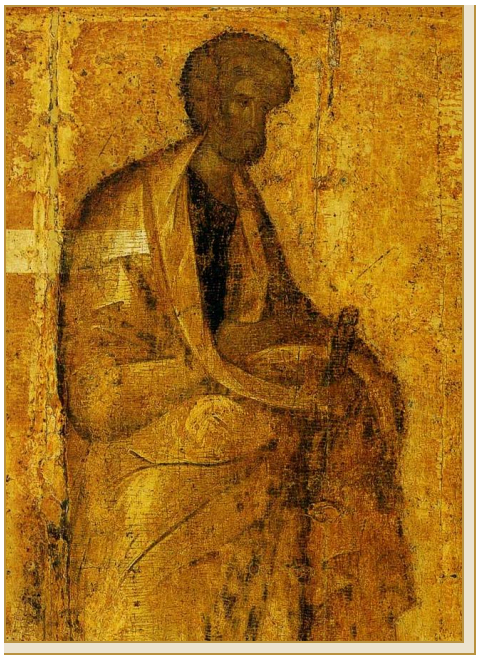


སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ

ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟ་ནང་གི་དམ་པ་པེ་ཏྲོ་ནས་དལ་ཕྱིའི་བར་དུ

གཤམ་གསལ་གྱི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ
བི་ཤོབ*
Garland F. Byers, Jr., J.D., D.D.‡
མི་རིགས་ཀུན་གྱི་བི་ཤོབ། སྐུ་ཚབ་པའི་བཀའ་འགན་འོག

1. སྐུ་ཚབ་པ་དང་ཆོས་ཕྱིར་སྐུ་སྡོག་བསྐྱར་བ་དམ་པ་པེ་ཏྲོ CO

ཟླ་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྨ་ཞི་ཀས་བོས་པ; ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟའི་བི་ཤོབ་དང་པོ

གསུང་རབ་ཏུ་གསལ་བ། “ཁྱོད་ནི་པེ་ཏྲོ་ཡིན། བདག་གིས་རང་གི་ཆོས་ཚོགས་ནི་རྡོ་བོང་འདིའི་སྟེང་དུ་འཛུགས་པར་བྱའོ” (མད་ཐ 16:18); ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟ་ར (ག་ལད་ལྟ་པ 2:11)

སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་ནི་ཟླ་ལོ་ 30 ཙམ་ལ་སྐུ་ཚབ་པ་པེ་ཏྲོ་ནས་འགོ་ཚུགས་ཏེ་དེང་སང་གི་བར་དུ་མུ་མཐུད་ཡོད། ཟླ་ལོ་ 2026 བར་ལོ་ 1,996 འགོར་ཡོད།

དམ་པ་པེ་ཏྲོ་ནས་ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟའི་པེ་ཏྲེ་ལྟ་ཀ Cyril VIII བར་གྱི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་ནི་ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟའི་ཆོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟའི་པེ་ཏྲེ་ལྟ་ཀ་རྣམས་ཀྱི་ཐོ་གཞུང་དང་། ཟླ་ལོ་ 1724 ནས་བརྩང་མེལ་ཀྱའིད་ཐྲི་རྡེ་སིའི་ཀ་ཐོ་ལིག་ཆོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་ཐོ་གཞུང་ཉར་ཡིན། ཐོ་གཞུང་དེ་དག་ནི་ཆོས་ཚོགས་དེ་དག་གིས་རང་རང་གི་སྐུ་ཚབ་པའི་རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་ཨན་ཏི་ཡོག་ལྟའི་བི་ཤོབ་དང་པོ་དམ་པ་པེ་ཏྲོ་བར་དུ་རྗེས་ཉེག་བྱེད་པའི་ཐོ་གཞུང་དེ་དག་ཉིད་ཡིན།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་རྣམས་ནི་གཤམ་དུ་མིང་བཀོད་པའི་ཆོས་ཚོགས་རྣམས་བརྒྱད་དེ་གཅིག་ནས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན།

རྗེས་འཛིན་རིམ་པ་འདི་ནང་གི་བི་ཤོབ་ཁ་ཤས་ལ་དམ་པར་ཡང་བཀུར་སྟི་ཞུ་ཁོང་རྣམས་ཀྱི་མིང་གི་འགྲམ་དུ་ཡོད་པའི་རྟགས་རྣམས་ནི་འཚོ་བ་དམ་པ་ཡིན་པ་ཁོ་ན་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན། རྟགས་དེ་དག་ནི་བསྐོ་བཞག་གང་ཡང་ཚད་

ལྷན་ཡིན་མིན་དང་འབྲེལ་བ་མེད་དེ། ཐོ་ཐོག་གི་བི་ཨོབ་རེ་རེ་ལ་དམ་པའི་བཀྲ་སྟི་ཞུས་ཀྱང་རུང་མ་ཞུས་ཀྱང་རུང་། ཁོང་རྣམས་རེ་རེས་རྗེས་འཛིན་རིམ་པའི་ནང་དུ་རང་རང་གི་གནས་མཉམ་པར་འཛོག་ནི།

དམ་པ དམ་པ། ཚོས་ཚོགས་ཤིག་གིས་ཁྱད་དུ་འཕགས་པའི་དམ་པའི་འཚོ་བ་བསྒྲུལ་བ་དང་དུ་ལྡུ་དགོན་མཆོག་དང་ལྡན་དུ་ཡོད་པ་ཡིན་པར་མང་ཚོགས་མདུན་དུ་བཀྲ་སྟི་ཞུ་ཞིང་། རང་གི་ལེ་ཐོའི་ནང་དུ་དེའི་དྲན་གསོ་བྱེད་པའི་མི། ཐུ་རབས་ཚོས་ཚོགས་སྐུ་དམ་པ་རྣམས་ནི་དང་ལྡན་པ་རྣམས་དང་ཁོང་ཚོའི་བི་ཨོབ་རྣམས་ཀྱི་བསྔགས་བརྗོད་ཀྱིས་ངོས་ལེན་བྱས། ཕྱི་སྐོ་ནས་ངོས་འཛིན་བྱས། (canonization) དང་ཤར་ཕྱོགས་ཨོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་སྐུ་བཀྲ་བསྟོད (glorification) ཀྱི་སྐོ་ནས་ངོས་འཛིན་བྱས།

བྱིན་རླབས་ཅན བྱིན་རླབས་ཅན། རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་སུ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་ཁས་ལེན་ཐོབ་པའི་མི (beatification) སྐེ། ཁས་ལེན་དེ་ནི་དམ་པར་ཁས་ལེན་ཀྱི་སྟོན་དུ་འགྲོ་བའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་རིམ་པ་ཞིག་ཡིན།

C རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པའམ་བྱིན་རླབས་ཅན་དུ་བཀྲ་སྟི་ཞུས་པ།

O ཤར་ཕྱོགས་ཨོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་དམ་པར་བཀྲ་སྟི་ཞུས་པ།

CO རོ་མན་ཀ་ཐོ་ལིཀ་ཚོས་ཚོགས་དང་ཤར་ཕྱོགས་ཨོར་ཐོ་ཀོགས་ཚོས་ཚོགས་གཉིས་ཀས་དམ་པར་བཀྲ་སྟི་ཞུས་པ།

དམར་ཐོ ཚོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྒྲུར་བ། དད་པའི་ཆེད་དུ་རང་སྡོག་བཏང་བའི་མི།

དམ་པ་སྐུ་ཡིན་པའི་སྐོར་ལ་ཚོས་ཚོགས་རྣམས་ཀྱག་ཏུ་མཐུན་པ་མ་ཡིན། ཚོས་ཚོགས་གཅིག་གིས་བཀྲ་སྟི་ཞུ་བའི་མི་ཞིག་ལ་ཚོས་ཚོགས་གཞན་ཞིག་གིས་བཀྲ་སྟི་མི་ཞུ་བ་སྲིད་པས། ཀྱག་རྣམས་ཀྱིས་མི་རེ་རེར་ཚོས་ཚོགས་གང་གིས་བཀྲ་སྟི་ཞུ་བ་སྟེ།

ཨན་ཏི་ཡོག་ཡུ

"རྗེས་འབྲང་པ་རྣམས་ལ་སྨྲའི་ཀ་པ་ཞེས་པའི་མིང་ནི་ཐོག་མར་ཨན་ཏི་ཡོག་ཡུ་ནས་ཐོགས་པའོ" (མཛད་འཕྲིན་ 11:26) ཞེས་གསུང་རབ་ཀུ་བཤད་པའི་ཨན་ཏི་ཡོག་ཡུའི་གདན་ས་དེ་ནི་དམ་པ་པེ་ཏྲོས་རོ་སྨྲ་ལ་མ་ཕེབས་གོང་དུ་བཙུགས་པ་ཡིན། དམ་པ་པེ་ཏྲོའི་རྗེས་སུ་གོ་གནས་བཟུང་བའི་དམ་པ་ཨེ་ཕྲོ་དི་ཡུ་སི་ནས Cyril V བར་གྱི་ཨན་ཏི་ཡོག་ཡུའི་བི་ཨོབ་དང་པེ་ཏྲི་ཡུར་གཅིག་ཏུ། ཨན་ཏི་ཡོག་ཡུའི་ཚོས་ཚོགས་ཀྱིས་ཉར་ཚགས་བྱས་པའི་ཐོ་གཞུང་ཁྱར་རོ།

2. དམ་པ་ཨེ་ཕྲོ་དི་ཡུ་སི CO 53

3. དམ་པ་ཙིག་ནེ་ཤི་ཡུ་སི CO ཚོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྒྲུར་བ 68

4. Heron I 100

5. Cornelius 127

6. Heron II 151

7. དམ་པ Theophilus CO 169

8. Maximus I 188

9. དམ་པ Serapion CO 191

10. དམ་པ Asclepiades CO 212

11. Philetus 218

12. Zebinus 232

13. དམ་པ Babylas CO ཚོས་ཕྱིར་སྡོག་བསྒྲུར་བ 240

14. Fabius 253

15. Demetrian 256

16. Amphilochius 263

17. Samosata ཡི Paul 267

18. Domnus I 270
19. Timaeus 273
20. Cyril 277
21. Tyrannion 299
22. Vitalius 308
23. དམ་པ Philogonius CO 314
24. Paulinus 324
25. དམ་པ Eustathius CO 325
26. Eulalius 332
27. Euphronius 333
28. Flacillus 334
29. Stephen I 341
30. Leontius 345
31. Eudoxius 350
32. དམ་པ Meletius CO 354
33. Anianus 357
34. Euzoius 360
35. Dorotheus 370
36. Paulinus II 371
37. Vitalius II 376
38. དམ་པ Flavian I CO 384
39. Porphyrius 404
40. Alexander 408
41. Theodotus 418
42. John I 427
43. Domnus II 443
44. Maximus II 450
45. Basil 459
46. Acacius 459
47. Martyrius 461
48. ‘གོས་འཐུད་མཁན’ Peter 465
49. Julian 466
50. John II 475
51. Stephen II 490
52. Stephen III 493
53. Calandion 495
54. John Codonatus 495
55. Palladius 497
56. Flavian II 505
57. Severus 513
58. Paul II 518
59. Euphrasius 521
60. དམ་པ Ephraim O 526
61. Domnus III 546
62. ཞི་ཆྭ་རི་བོའི་དམ་པ Anastasius I CO 561
63. དམ་པ Gregory CO 571
64. དམ་པ Anastasius II CO ཚེས་ཕྱིར་སྡོག་བསྒྲུར་བ 599
65. Gregory II 610
66. Anastasius III 620
67. Macedonius 628
68. George I 640

69. Macarius 656
70. Theophanes 681
71. Sebastian 687
72. George II 690
73. Alexander II 695
74. Stephen IV 742
75. Theophylact 748
76. Theodore 767
77. John IV 797
78. Job 810
79. Nicholas 826
80. Simeon 834
81. Elias 840
82. Theodosius 852
83. Nicholas II 860
84. Michael 879
85. Zacharias 890
86. George III 902
87. Job II 917
88. Eustratius 939
89. Christopher 960
90. Theodore II 966
91. Agapius 977
92. John V 995
93. Nicholas III 1000
94. Elias II 1003
95. George Lascaris 1010
96. དགེ་ལྡན Macarius 1015
97. Eleutherius 1023
98. Peter III 1028
99. John VI 1051
100. Aemilian 1062
101. Theodosius II 1075
102. Nicephorus 1084
103. John VII 1090
104. John IX 1155
105. Euthymius 1159
106. Macarius II 1164
107. Athanasius 1166
108. Theodosius III 1180
109. Elias III 1182
110. Christopher II 1184
111. Theodore IV (Balsamon) 1185
112. Joachim 1199
113. Dorotheus 1219
114. Simeon II 1245
115. Euthymius II 1268
116. Theodosius IV 1269
117. Theodosius V 1276
118. Arsenius 1285
119. Dionysius 1293
120. Mark 1308

121. Ignatius II 1342

122. Pachomius 1386

123. Nilus 1393

124. Michael III 1401

125. Pachomius II 1410

126. Joachim II 1411

127. Mark III 1426

128. Dorotheus II 1436

129. Michael IV 1454

130. Mark IV 1476

131. Joachim III 1476

132. Gregory III 1483

133. Dorotheus III 1497

134. Michael V 1523

135. Dorotheus IV 1541

136. Joachim IV 1543

137. Michael VI 1577

138. Joachim V 1581

139. Joachim VI 1593

140. Dorotheus V 1604

141. Athanasius III (Dabbas) 1611

142. Ignatius III (Attiyah) 1619

143. Euthymius III 1635

144. Euthymius IV 1636

145. Macarius III (Zaim) 1648

146. Neophytos I 1674

147. Athanasius IV (Dabbas) 1686

148. Cyril V (Zaim) 1694

མེལ་ཀྱའིད་པེ་ཏྲི་ཡྭར་ཀ་གི་གདན་ས

སྤྱི་ལོ་ 1724 ནས་བཟུང་། རོ་མྱའི་བི་ཨོབ་དང་ཆོས་མཐུན་འཚེལ་བ་ཡོད་པའི་ཞབ་ཏེ་ཡོག་ཡྭའེ་མེལ་ཀྱའིད་ཀྱི་སྟེ་སིའི་ཀ་ཐྲེ་ལིཀ་པེ་ཏྲི་ཡྭར་ཀ་རྣམས་ཏེ Cyril VI ནས Cyril VIII བར།

149. Cyril VI (Tanas) 1724

150. Athanasius IV (Jawhar) 1759

151. Maximos II (Hakim) 1760

152. Theodosius V (Dahan) 1761

153. Cyril VII (Siaj) 1794

154. Agapius II (Matar) 1796

155. Ignatius IV (Sarrouf) 1812

156. Athanasius V (Matar) 1813

157. Macarius IV (Tawil) 1813

158. Ignatius V (Qattan) 1816

159. Maximos III (Mazloum) 1833

160. Clement (Bahous) 1856

161. Gregory II (Youssef-Sayour) 1864

162. Peter IV (Geraigiry) 1898

163. Cyril VIII (Geha) 1902

བེ་རྩྭ་དང་ཚ་མེ་རི་ཀ

སྤྱི་ལོ་ 1905 ལོར་པེ་ཏྲི་ཡྭར་ཀ Cyril VIII ཀྱིས་བསྐོས་པའི་བེ་རྩྭ་ཀྱི་མེལ་ཀྱའིད་བི་ཨོབ་ཆེན་པོ Athanasios Sawaya ནས་བཟུང་། བི་ཨོབ་རེ་རེ་ནི་རང་གི་གོང་དུ་བཀོད་པའི་བི་ཨོབ་ཀྱིས་བསྐོས་པ་ཡིན།

164. Athanasios (Sawaya) 1905

165. Anthony Aneed 1911

166. Wallace David de Ortega Maxey 1945

167. Nils Bertil Alexander Persson 1986

168. Samuel Guido, Jr. 2004

169.

Garland F. Byers, Jr.

2013

དམ་པའི་བསྐོ་བཞག

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2008 ཟླ་ 8 ཚེས་ 17 ཉིན། Pennsylvania ཡི Palmerton དུ་ཡོད་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ་ལག་ལ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས།

བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན། གཙོ་བོའི་རྗེས་དྲན་གྱི་ཞལ་ཟས་སྤྱོད་སྐབས་ལག་ལ་བཞག་པའི་སྐོ་ནས། ཉིན་དེར་ Pennsylvania ཡི Slatington དུ་ཡོད་པའི American Legion Post 16 ལ་འཚོགས་པའི St. Paul's Lutheran Orthodox Chapel དུ།

བསྐོ་བཞག་གཙོ་འཛིན་པ

བི་ཤོབ Samuel Guido, Jr.

མཉམ་འབྲེལ་བསྐོ་བཞག་པ

བི་ཤོབ Bradley A. Varvil

བི་ཤོབ Michael Byus

བི་ཤོབ James Thompson

འཕྲིན་བཟང་གི་ཞབས་ཞུ་བར་བསྐོ་བཞག་དང་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་བཞག་གི་ལག་ཁྱེར་ནམས་དང་། བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོ་

ཞབས་ཞུ

སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གི་ནང་དུ་བི་ཤོབ་ཀྱི་གོ་གནས་སུ་བསྐོས་ཤིང་། ཕྱིས་སུ་ཚོགས་པ་དེའི་ནང་དུ Western North Carolina ཡི་ཚོས་ཁུལ (Diocese) ཀྱི་བི་ཤོབ་ཆེན་པོར་ཞབས་ཞུ་བྱས། བི་ཤོབ Byers དང་ལྷ་ཚོགས་པ་དེ་དང་འབྲེལ་བ་མེད།

དཀོན་མཆོག་རིག་པའི་འབྱམ་རམས་པ (གྲུས་ཞབས honoris causa)། སྤྱི་ལོ་ 2013 ཟླ་ 4 ཚེས་ 20 ཉིན Lutheran Orthodox Church, Inc. གིས་གནང་བ།

བཞག་གི་པར་རིས་རྣམས་ནི་བི་ཨེ་བ་ཀྱི་སྐོར་ཞེས་པའི་ཨོག་དོས་སུ་བཀོད་ཡོད།



ཨོག་དོས་འདིར་དྲངས་པའི་བོད་ཡིག་གི་གསུང་རབ་ཀྱི་ལུང་ཚོག་ཐམས་ཅད་ནི་ དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ། (New Tibetan Bible; © 2016–2023 New Tibetan Bible Translation Committee) ལས་ཚོག་དང་ཚོག་ཤད་གང་ཡང་མ་བསྒྱུར་བར་དྲངས་པ་ཡིན། དེ་ནི་ CC BY-NC-ND 4.0 ཚོག་མཆན་ཀྱི་ཆ་ཤྱེན་ཡུར་ཁེ་ཡན་མེད་པར་བེད་སྤྱོད་བྱས་པ་ཡིན། ཁྲངས་ནི་ ebible.org/bodn ཡིན། བོར་བའི་ཆ་ཤས་རྣམས་ཚེག་གསུམ་ (...) ཀྱིས་མཚོན་ཡོད།
The Holy Bible in Modern Literary Tibetan, New Tibetan Bible translation: དམ་པའི་གསུང་རབ་བོད་འགྱུར་གསར་མ།
copyright © 2016-2023 New Tibetan Bible Translation Committee
Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.
"New Tibetan Bible" is a trademark of the New Tibetan Bible Translation Committee.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

སྐུ་ཚབ་པ་པེ་ཏྲོ། ཪོ་སི་ཁོའི Kremlin ནང་གི Annunciation གདན་སའི་ཚོས་ཚོགས་ཁང་གི Deesis རིམ་པའི་སྐུ་བརྙན། ཀྱི་ལོ་ 1399 ཙམ། ཐྲི་རྒྱ་སི་བ Theophanes ཀྱི་ལག་རྩལ་ཡིན་པར་བརྗོ། Wikimedia Commons ནས་བླངས། པར་དབང་མེད། མ་ཕྱི་ལས་མཐའ་བཅད་ནས་ཆེ་ཆུང་བསྒྱུར་ཡོད།